

El agua que bebemos

GRETNA WATERWORKS ID de suministro público de agua: LA1051003

Nos complace presentarle el Informe anual sobre la calidad del agua para el año 2018. Este informe está diseñado para informarle sobre la calidad del agua y los servicios que le entregamos todos los días (Este informe contiene información muy importante saber su agua potable). Tradúzcalo o hable con alguien que lo entienda bien). Nuestro objetivo constante es proporcionarle un suministro seguro y confiable de agua potable. Queremos que comprenda los esfuerzos que hacemos para mejorar continuamente el proceso de tratamiento del agua y proteger nuestros recursos hídricos. Estamos comprometidos a garantizar la calidad de su agua.

Nuestras fuentes de agua se enumeran a continuación:

Nombre de la fuente	Fuente Tipo de agua	Nombre del cuerpo de agua
Agua superficial toma de cruda	Agua de superficie	Rio MISSISSIPPI

Las fuentes de agua potable (tanto el agua del grifo como el agua embotellada) incluyen ríos, lagos, arroyos, estanques, embalses, manantiales y pozos. A medida que el agua viaja sobre la superficie de la tierra o a través del suelo, disuelve minerales naturales y, en algunos casos, material radioactivo, y puede recoger sustancias resultantes de la presencia de animales o de la actividad humana. Los contaminantes que pueden estar presentes en el agua de origen incluyen:

Contaminantes microbianos, como virus y bacterias, que pueden provenir de plantas de tratamiento de aguas residuales, sistemas sépticos, operaciones de ganadería y vida silvestre.

Contaminantes inorgánicos, como las sales y los metales, que pueden ocurrir naturalmente o como resultado de la escorrentía de aguas pluviales urbanas, descargas de aguas residuales industriales o domésticas, producción de petróleo y gas, minería o agricultura.

Pesticidas y herbicidas - que pueden provenir de una variedad de fuentes, como la agricultura, la escorrentía de aguas pluviales urbanas y los usos residenciales.

Un plan de evaluación de fuentes de agua (SWAP) ahora está disponible en nuestra oficina. Este plan es una evaluación de un área delimitada alrededor de nuestras fuentes enumeradas a través de las cuales los contaminantes, si están presentes, podrían migrar y alcanzar nuestra fuente de agua. También incluye un inventario de posibles fuentes de contaminación dentro del área delineada y una determinación de la susceptibilidad del suministro de agua a la contaminación por las fuentes potenciales identificadas. Según el Plan de evaluación de la fuente de agua, nuestro sistema de agua tenía una calificación de susceptibilidad de "ALTO". Si desea revisar el Plan de evaluación de fuentes de agua, no dude en comunicarse con nuestra oficina.

Para garantizar que el agua del grifo sea segura para beber, la EPA prescribe regulaciones que limitan la cantidad de ciertos contaminantes en el agua provista por los sistemas públicos de agua. Las regulaciones de la Administración de Alimentos y Medicamentos establecen límites para los contaminantes en el agua embotellada que deben brindar la misma protección para la salud pública. Queremos que nuestros valiosos clientes estén informados sobre su servicio público de agua. Si tiene alguna pregunta sobre este informe, desea asistir a las reuniones programadas o simplemente desea obtener más información sobre su agua potable, comuníquese con Gretna Waterworks al 504-363-1540.

Si está presente, los niveles elevados de plomo pueden causar serios problemas de salud, especialmente para mujeres embarazadas y niños pequeños. El plomo en el agua potable proviene principalmente de materiales y componentes asociados con las líneas de servicio y la plomería del hogar. GRETNA WATERWORKS es responsable de proporcionar agua potable de alta calidad, pero no puede controlar la variedad de materiales utilizados en los componentes de plomería. Cuando su agua haya estado en el asiento por varias horas, puede minimizar la posibilidad de exposición al plomo al abrir el grifo durante 30 segundos a 2 minutos antes de usar agua para beber o cocinar. Si le preocupa el plomo en su agua, es posible que desee que se analice su agua. La información sobre el plomo en el agua potable, los métodos de prueba y los pasos que puede tomar para minimizar la exposición están disponibles en la línea directa de Safe Drinking Water o en <http://www.epa.gov/safe-water/lead>.

El Departamento de Salud y Hospitales de Louisiana: la Oficina de Salud Pública monitorea de manera rutinaria a los electores en su agua potable de acuerdo con las leyes federales y estatales. Las siguientes tablas muestran los resultados de nuestro monitoreo durante el período del 1 de enero al 31 de diciembre de 2017. Se puede esperar que el agua potable, incluso el agua embotellada, contenga al menos pequeñas cantidades de algunos contaminantes. La presencia de contaminantes no necesariamente indica que el agua representa un riesgo para la salud.

En las tablas a continuación, encontrará muchos términos y abreviaturas con los que podría no estar familiarizado. Para ayudarlo a comprender mejor estos términos, le proporcionamos las siguientes definiciones:

Partes por millón {ppm} o Miligramos por litro {mg / L} -una parte por millón corresponde a un minuto en dos años o un solo centavo en \$ 10,000.

Partes por billón (ppbl o microgramos por litro (ug / L) - una parte por billón corresponde a un minuto en 2,000 años, o un solo centavo en \$ 10,000,000.

Picocuries por litro (pCi / L) - picocuries por litro es una medida de la radioactividad en el agua.

Unidad de turbidez nefelométrica {NTU}: la unidad de turbidez nefelométrica es una medida de la claridad del agua. La turbidez en exceso de 5 NTU es solo perceptible para la persona promedio.

Técnica de tratamiento {TT}: un procedimiento exigible o nivel de rendimiento tecnológico que deben seguir los sistemas públicos de agua para garantizar el control de un contaminante.

Nivel de acción (AL): la concentración de un contaminante que, si se excede, afecta al tratamiento u otros requisitos que debe cumplir un sistema de agua.

Nivel máximo de contaminante {MCL}: el MCL "máximo permitido" es el nivel más alto de un contaminante permitido en el agua potable. Los MCL se establecen lo más cerca posible de los MCLG utilizando la mejor tecnología de tratamiento disponible.

Objetivo de nivel máximo de contaminante (MCLG, por sus siglas en inglés): el "objetivo" es el nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no existe ningún riesgo conocido o esperado para la salud humana. Los MCLG permiten un margen de seguridad.

Máximo nivel de desinfectante residual residual (MRDL): el nivel más alto de desinfectante permitido en el agua potable. Existe evidencia convincente de que es necesario agregar un desinfectante para controlar los contaminantes microbianos.

Objetivo de nivel máximo de desinfectante residual (MRDLG): el nivel de un desinfectante de agua potable por debajo del cual no existe ningún riesgo conocido o esperado para la salud. Los MRDLG no reflejan los beneficios del uso de desinfectantes para controlar los contaminantes microbianos.

Evaluación de nivel 1: un estudio del sistema de agua para identificar posibles problemas y determinar (si es posible) por qué se han encontrado bacterias coliformes totales en nuestro sistema de agua.

Evaluación de nivel 2: un estudio muy detallado del sistema de agua para identificar posibles problemas y determinar (si es posible) por qué se ha producido una violación del MCL de E. coli y / o por qué se han encontrado bacterias coliformes totales en nuestro sistema de agua en múltiples ocasiones.

Durante el período cubierto por este informe, hemos observado violaciones a las regulaciones de agua potable. No se produjeron violaciones en el año calendario de 2018

Nuestro sistema de agua probó un mínimo de 20 muestras por mes de acuerdo con la Regla de coliformes totales para contaminantes microbiológicos. Con las muestras microbiológicas recolectadas, el sistema de agua recolecta residuos de desinfectantes para asegurar el control del crecimiento microbiano.

Disinfectant	Date	Highest RAA	Unit	Range	MRDL	MRDLG	Typical Source
CHLORAMINES	2018	2.48	ppm	0.53-3.37	4	4	Water additive used to control microbes

En las tablas a continuación, mostramos los contaminantes regulados que fueron detectados. El muestreo químico de nuestra agua potable puede no ser requerido anualmente; por lo tanto, la información proporcionada en esta tabla hace referencia al último año de resultados de muestreo químico.

Regulated Contaminants	Collection Date	Highest Value	Range	Unit	MCL	MCLG	Typical Source
BARIUM	1/30/2018	0.049	0.049	ppm	2	2	Discharge of drilling wastes; Discharge from
ATRAZINE	10/2/2018	0.098	0.098	ppb	3	3	Runoff from herbicide used on rights of way
FLUORIDE	1/30/2018	0.64	0.64	ppm	4	4	Erosion of natural deposits; Water additive
HEXACHLOROCYCLO PENTADIENE	10/2/2018	0.052	0.044-0.052	ppb	50	50	Discharge from chemical factories
NITRA TE-NITRITE	1/30/2018	1.3	1.3	ppm	10	10	Runoff from fertilizer use; Leaching from septic tanks, sewage; Erosion of natural deposits
Turbidity	3/25/2018	0.43	0.03-0.43	NTU	0.3	0	Soil Runoff

Radionuclides	Collection Date	Highest Value	Range	Unit	MCL	MCLG	Typical Source
COMBINED URANIUM	2/22/2017	1.3	1.3	µg/l	30	0	Erosion of natural deposits

Lead and Copper	Date	90TH Percentile	Range	Unit	AL	Sites Over AL	Typical Source
COPPER, FREE	2015 - 2017	0.2	0.1- 0.5	ppm	1.3	0	Corrosion of household plumbing systems; Erosion of natural deposits; Leaching from wood preservatives
LEAD	2015 - 2017	2	1-12	ppb	15	0	Corrosion of household plumbing systems; Erosion of natural deposits

Disinfection Byproducts	Sample Point	Period	Highest LRAA	Range	Unit	MCL	MCLG	Typical Source
TOTAL HALOACETIC	FREDERICHS AT WHITNEY	2018	49	30.1-67.5	ppb	60	0	By-product of drinking water distribution
TOTAL HALOACETIC ACIDS (HAAS)	GRETNA BLVD AT CREAGAN	2018	51	35.3-68.4	ppb	60	0	By-product of drinking water disinfection
TOTAL HALOACETIC ACIDS (HAAS)	GRETNA LAB TAP	2018	53	33.8-71.4	ppb	60	0	By-product of drinking water disinfection
TOTAL HALOACETIC ACIDS (HAAS)	VIGIL AT THEARD	2018	44	31.5-56.8	ppb	60	0	By-product of drinking water disinfection
TIHM	FREDERICHS AT WHITNEY	2018	57	27.9-84.4	ppb	80	0	By-product of drinking water chlorination
TIHM	GRETNA BLVD AT CREAGAN	2018	68	32.2-82.5	ppb	80	0	By-product of drinking water chlorination
TIHM	GRETNA LAB TAP	2018	64	30.6-83.5	ppb	80	0	By-product of drinking water chlorination
TIHM	VIGIL AT THEARD	2018	56	30.7-83	ppb	80	0	By-product of drinking water chlorination

Secondary Contaminants	Collection Date	Your Highest Value	Range	Unit	SMCL
IRON	1/30/2018	0.037	0.037	MG/L	0.3
CHLORIDE	1/27/2016	16.5	16.5	MG/L	250
PH	1/27/2016	7.4	7.4	SU	8.5
SULFATE	1/27/2016	28.5	28.5	MG/L	250
MANGANESE	1/30/2018	0.0028	0.0028	MG/L	0.05

Durante una encuesta sanitaria de rutina realizada en 2018 en el sistema de Gretna Waterworks, se identificaron las siguientes deficiencias.

- 1/10/2018 Distribution System Code – CC17 Activity – IESWTR ADDRESS DEFICIENCIES Due Date – 8/14/2019 Description – LAC 51:XII.344 – Protection of Water Supply/Containment Practices
- 1/10/2018 Distribution System Code – CC11 Activity – IESWTR ADDRESS DEFICIENCIES Due Date – 8/14/2019 Description – LAC 51:XII.343.A – No Physical Connection with Non-Potable Source

+++++Agencia de protección del medio ambiente Efectos requeridos para la salud +++++

Algunas personas pueden ser más vulnerables a los contaminantes en el agua potable que la población general. Las personas inmunocomprometidas, como las personas con cáncer que se someten a quimioterapia, las personas que se han sometido a trasplantes de órganos, las personas con VIH / SIDA u otros trastornos del sistema inmunológico, algunos ancianos y bebés pueden correr un riesgo especial de contraer infecciones. Estas personas deben buscar asesoramiento sobre el agua potable de sus proveedores de atención médica. Las directrices de EPA / CDC sobre los medios apropiados para disminuir el riesgo de infección por Cryptosporidium y otros contaminantes microbianos están disponibles en la línea directa de agua potable segura (800-426-4791).

Idioma de efectos de salud adicionales requeridos:

Algunas personas que beben agua que contiene trihalometanos en exceso del MCL durante muchos años pueden experimentar problemas con el hígado, los riñones o el sistema nervioso central y pueden tener un mayor riesgo de contraer cáncer.

No hay avisos de violación de efectos de salud requeridos adicionales.

+++++

Información Adicional

Datos de Cryptosporidium

Gretna Waterworks ha estado realizando pruebas adicionales (Estudio de EPA) en su fuente de suministro de agua para un contaminante actualmente no regulado "Cryptosporidium". Los resultados actuales indican que no hay problemas de salud o inquietudes relacionadas con nuestra agua (extremadamente mínima o ninguna detección), sin embargo, se requiere que esta información se incluya con el CCR, aunque en la actualidad no está regulada. . Resultados como sigue:

- Mes: 1/3/18 Cryptosporidium result: Total (Oo)cysts/l +/- 0.0
2/6/18 Cryptosporidium result: Total (Oo)cysts/l +/- 0.0
3/6/18 Cryptosporidium result: Total (Oo)cysts/l +/- 0.0
4/3/18 Cryptosporidium result: Total (Oo)cysts/l +/- 0.0
5/8/18 Cryptosporidium result: Total (Oo)cysts/l +/- 0.0
6/5/18 Cryptosporidium result: Total (Oo)cysts/l +/- 0.0
7/10/18 Cryptosporidium result: Total (Oo)cysts/l 0.0
8/7/18 Cryptosporidium result: Total (Oo)cysts/l 0.0
9/11/18 Cryptosporidium result: Total (Oo)cysts/l 0.0

El Cryptosporidium es un parásito microbiano que se encuentra en el agua de la superficie en todo el EE. UU. Aunque la filtración elimina el Cryptosporidium, los métodos de filtración más comunes no pueden garantizar la eliminación del 100 por ciento. Nuestro monitoreo indica la presencia de estos organismos en nuestra fuente de agua. Los métodos de prueba actuales no nos permiten determinar si los organismos están muertos o si son capaces de causar enfermedades.

La ingestión de Cryptosporidium puede causar cryptosporidiosis, una infección abdominal. Los síntomas de infección incluyen náusea, diarrea y calambres abdominales. La mayoría de los individuos sanos pueden superar la enfermedad en unas pocas semanas. Sin embargo, las personas inmunocomprometidas, los bebés y los niños pequeños, y los ancianos tienen un mayor riesgo de desarrollar enfermedades potencialmente mortales. Recomendamos a las personas inmunocomprometidas que consulten a su médico sobre las precauciones adecuadas que deben tomarse para evitar la infección. El cryptosporidium debe ingerirse para causar una enfermedad, y puede propagarse a través de otros medios además del agua potable.

DATOS UCMR RECOGIDOS Los contaminantes no regulados son aquellos que aún no tienen un estándar de agua de destintado establecido por USEPA.

El propósito del monitoreo de estos contaminantes es ayudar a USEPA a decidir si los contaminantes deben tener un estándar.

Los contaminantes no regulados son aquellos que aún no tienen un estándar de agua de destintado establecido por USEPA.

El propósito del monitoreo de estos contaminantes es ayudar a USEPA a decidir si los contaminantes deben tener un estándar.

Table with 5 columns: Contaminantes no regulados, Fecha de Coleccion, Average de Concentracion, Distancia, Unidad. Rows include Bromuro, Total de carbon organico, Manganeso, 1-butanol, HAA5, HAA6Br, HAA9.